

**C-324**

First Session, Forty-first Parliament,  
60 Elizabeth II, 2011

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

## **BILL C-324**

An Act to amend the Employment Insurance Act (sickness benefits)

---

FIRST READING, OCTOBER 5, 2011

---

**NOTE**

2nd Session, 41st Parliament

This bill was introduced during the First Session of the 41st Parliament. Pursuant to the Standing Orders of the House of Commons, it is deemed to have been considered and approved at all stages completed at the time of prorogation of the First Session. The number of the bill remains unchanged.

MR. SIMMS

**C-324**

Première session, quarante et unième législature,  
60 Elizabeth II, 2011

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

## **PROJET DE LOI C-324**

Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (prestations de maladie)

---

PREMIÈRE LECTURE LE 5 OCTOBRE 2011

---

**NOTE**

2<sup>e</sup> session, 41<sup>e</sup> législature

Le présent projet de loi a été présenté lors de la première session de la 41<sup>e</sup> législature. Conformément aux dispositions du Règlement de la Chambre des communes, il est réputé avoir été examiné et approuvé à toutes les étapes franchies avant la prorogation de la première session. Le numéro du projet de loi demeure le même.

M. SIMMS

## SUMMARY

This enactment amends the *Employment Insurance Act* by reducing the number of hours of insurable employment required to qualify for benefits because of illness, injury or quarantine to 420 and increasing the maximum benefit period for illness, injury or quarantine to 30 weeks.

## SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur l'assurance-emploi* afin de réduire à quatre cent vingt le nombre d'heures d'emploi assurable requis pour obtenir des prestations dans le cas d'une maladie, d'une blessure ou d'une mise en quarantaine et de porter à trente semaines la période maximale de prestations dans ces mêmes cas.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-324

## PROJET DE LOI C-324

An Act to amend the Employment Insurance Act (sickness benefits)

Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (prestations de maladie)

1996, c. 23

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

1996, ch. 23

**1. The definitions “major attachment claimant” and “minor attachment claimant” in subsection 6(1) of the *Employment Insurance Act* are replaced by the following:**

**1. Les définitions de « prestataire de la deuxième catégorie » et « prestataire de la première catégorie », au paragraphe 6(1) de la *Loi sur l'assurance-emploi*, sont respectivement remplacées par ce qui suit :**

“major attachment claimant”  
« prestataire de la première catégorie »

“major attachment claimant” means a claimant who qualifies to receive benefits and

« prestataire de la deuxième catégorie » Prestataire qui remplit les conditions requises pour 10 recevoir des prestations et qui :

« prestataire de la deuxième catégorie »  
“minor attachment claimant”

(a) in the case of a claimant who is unable to 10 work because of a reason referred to in paragraph 12(3)(c), has 420 or more hours of insurable employment in their qualifying period, and

a) dans le cas d'un prestataire incapable de travailler pour une des raisons prévues à l'alinéa 12(3)c), a exercé un emploi assurable pendant moins de quatre cent vingt heures au 15 cours de sa période de référence;

(b) in the case of a claimant who is unable to 15 work because of any reason in subsection 12(3) other than those referred to in paragraph (c) of that subsection, has 600 or more hours of insurable employment in their qualifying period; 20

b) dans le cas d'un prestataire incapable de travailler pour toute raison prévue au paragraphe 12(3), autre que celles prévues à l'alinéa c) de ce paragraphe, a exercé un 20 emploi assurable pendant moins de six cents heures au cours de sa période de référence.

“minor attachment claimant”  
« prestataire de la deuxième catégorie »

“minor attachment claimant” means a claimant who qualifies to receive benefits and

« prestataire de la première catégorie » Prestataire qui remplit les conditions requises pour 25 recevoir des prestations et qui :

« prestataire de la première catégorie »  
“major attachment claimant”

(a) in the case of a claimant who is unable to 25 work because of a reason referred to in paragraph 12(3)(c), has fewer than 420 hours of insurable employment in their qualifying period, and

a) dans le cas d'un prestataire incapable de travailler pour une des raisons prévues à l'alinéa 12(3)c), a exercé un emploi assurable pendant au moins quatre cent vingt heures au 30 cours de sa période de référence;

(b) in the case of a claimant who is unable to work because of any reason in subsection 12(3) other than those referred to in para- 30

graph (c) of that subsection, has fewer than 600 hours of insurable employment in their qualifying period;

**2. (1) Paragraph 12(3)(c) of the Act is replaced by the following:**

(c) because of a prescribed illness, injury or quarantine is 30; and

**(2) Subsections 12(5) and (6) of the Act are replaced by the following:**

(5) In a claimant's benefit period, the claimant may combine weeks of benefits to which the claimant is entitled because of a reason mentioned in subsection (3), but the maximum number of combined weeks is 65. If the benefit period

(a) is extended under subsection 10(13), the maximum number of combined weeks is 80;

(b) is extended under subsection 10(13.1), the maximum number of combined weeks is 71;

(c) is extended under subsection 10(13.2), the maximum number of combined weeks is 56; and

(d) is extended under subsection 10(13.3), the maximum number of combined weeks is 25 86.

(6) In a claimant's benefit period, the claimant may, subject to the applicable maximums, combine weeks of benefits to which the claimant is entitled because of a reason mentioned in subsections (2) and (3), but the total number of weeks of benefits shall not exceed 65.

b) dans le cas d'un prestataire incapable de travailler pour toute raison prévue au paragraphe 12(3), autre que celles prévues à l'alinéa c) de ce paragraphe, a exercé un emploi assurable pendant au moins six cents 5 heures au cours de sa période de référence.

**2. (1) L'alinéa 12(3)c) de la même loi est 5 remplacé par ce qui suit :**

c) dans le cas d'une maladie, d'une blessure ou d'une mise en quarantaine prévue par règlement, trente semaines;

**(2) Les paragraphes 12(5) et (6) de la même loi sont remplacés par ce qui suit :**

(5) Des prestations peuvent être versées pour plus d'une des raisons prévues au paragraphe 15 (3), le nombre maximal de semaines de prestations versées au titre de ce paragraphe ne pouvant toutefois dépasser soixante-cinq ou, si 15 la période de prestations est prolongée :

a) quatre-vingts, dans le cas d'une prolonga- 20 tion au titre du paragraphe 10(13);

b) soixante et onze, dans le cas d'une prolongation au titre du paragraphe 10(13.1);

c) cinquante-six, dans le cas d'une prolonga- 25 tion au titre du paragraphe 10(13.2);

d) quatre-vingt-six, dans le cas d'une prolongation au titre du paragraphe 10(13.3).

(6) Sous réserve des maximums applicables dans chaque cas, des prestations peuvent être versées à la fois en application du paragraphe 30 (2) et pour une ou plusieurs des raisons prévues au paragraphe (3); le cas échéant, le nombre total de semaines au cours desquelles des prestations peuvent être versées ne peut être supérieur à soixante-cinq. 35

Combined weeks of benefits

Cumul des raisons particulières

Combined weeks of benefits

Cumul général